

نیست باور گزید بر صواب ریخت  
 در وزارت با تو هر کس اتقابل کرد  
 گر مخالف پرده کج ساخت با تو نیست  
 تا جیب آسمان سر ز بند خورشید باد  
 خدا نگان سلاطین آنا یک عظم  
 بر وز رزم سرگردان تو اندواد  
 باین امید که بوسد زمین مجلس او  
 بدولت تو جهان اسلامت است چنان  
 تو باش زنده که در خشک سال کشت میند  
 زهی جناب شرفیت خلاصه ایجاد  
 نهفته روی جلالت زویده او نام  
 ز لطف و غنم تو گیر دو جو دفع ضرر  
 نه روز گاری و باشی مسلم از حدتان  
 نه چرخ رست زور گاه تو مقام عبور  
 ثبات جان خود رست ارفع الاقوال  
 شود محسرا بنوی سپاه احب  
 خرد که عارف اسرار کلی و جزوی است  
 در اتفاق خلوص هوا بند گیت  
 و جو خصم تو مانند اسمی جسم است  
 دلت ز پر تو معنی نفوس قدسی را  
 عدوت را که تدبیر گردد اندیشه  
 نهیب غم تو زان سوی مکنات بود  
 خیال آتش مهر تو در ضمیر آورد

وله

وله

زمین سپس ملک خطار اکس نخواهد خصوب  
 زانکه داند عقل فرق از بولهب با تو است  
 بال او در جنگ حرمان بسته گرد چون  
 باد اخزان دست و روان این جهان  
 که هست عمده سبب از سبب الاسباب  
 زبان خنجر او را از لفظ فتح جواب  
 ز شوق بلب ساغر سیجان شراب  
 که سالم است نصیب از اوتی موتی  
 جز از سحاب بجای تو نیست فتح ایباب  
 ز بندگی تو گیر سعادت استسعاد  
 گذشته یک نوالت ز منزل اعدا  
 ز مهر و کین تو باشد اساس کون و فساد  
 نه کرد گاری و هستی منزه از اعدا  
 نه دهر رست ز فرمان تو مجال عناد  
 دعوات روح قدس است نفع الا  
 تن جسد تو هنگام نصاب مواد  
 هم از قبول تو دارد قبول استعدا  
 هم شد موافق طبایع اعدا  
 رنگ صورت تنوین شده نقش زباد  
 بسوی عالم تحقیق میکند ارشاد  
 بسان خورده الماس در ضمیر نوا  
 هزار ساله بند در خراب حادثه زاد  
 در استخوان بدانندیش مغز گشت ماد

روزگار تو در خسته قصب هتباب  
 غدار روز نگردد نهان ز طره شب  
 بنه نمانا بر جنت تو نامزد اند  
 صفای مدح تو در طنج روح بخش  
 مدام تا سوی نزهت که خیره قدس  
 ز روزگار ترا یاد روز و شب محکوم  
 طره شنگ آن جو رشید روی حسین  
 جان مشتاقان اگر خواهد مقام لیدر  
 او ز من دورست و من نزدیک نیم بر دست  
 خواندش آینه جان او مرا نمود  
 نکبت کیسوی عنبر بزم شک افشا  
 خسرو اسلام یوسف شاه همیشه زان  
 را پیش را شهریار اختران در تمام  
 خاطر اعدای او سرمای دودمان  
 اندران میدان که راند فوج دشمنان  
 هست داغ امثال امران عالمیاب  
 از حوادث دهر را اقبال او سدید  
 پیش فکر لاف ستور شناسد منع  
 خسرو دین برور شاه فریدون گوهر  
 ذوالفقار آن گزبان چون ملاک سدید  
 پیش کلکش رو قفا کرده بنید از سپر  
 تا نیابد بال پشه قوت پیل ترنگ  
 همچو پشه عاسدان ایا بال پیل ناب

رفوگری است خلان طبیعت معناد  
 اگر ز رای تو یابد ستان استداد  
 بنات فکرم در ستر خاطر و قناد  
 در ای نور کرامات و در دل زباد  
 ز نور عقل کند جان طالبان مرصاف  
 ز کردگار ترا باد سال و مه منتقاد  
 در قضای نیمه روز آورد مشک از لنگ حلین  
 جو سواد زلف او جای نباشد دین  
 دیده معنی ازین بهتر نباشد دورین  
 این واکلی داشتی کردن نکردی آشنین  
 شمه از خاک پای شهریار استین  
 آنکه پیش آستانش آسمان بودین  
 خاتمش را گنبد فیروزه در زربنگین  
 فکرت احباب او پرایه نور یقین  
 تیغ او از کله بدخواه خواهد سرگزین  
 اختران ابر جباه و آسمان ابرین  
 وز نواب ملک اند بر او حصین  
 شاد غیب ارجه باشد تا کجا تا یقین  
 چاکرت یعنی کهن سبندگان کترین  
 بر نفس تیغ سخن بر آب از در سخن  
 تیر گردن گر چه دارد نور فطرت و دین  
 تا نیابد دست رده بپنجه شیر عین  
 همچو روبه دشمنان ازیر دست شیرین

درین قصیدہ لفظ سیرین افتاده گزین بضم کاف فارسی آن باشد که کسان حاکم از هر کله گو سفند و  
گاد و اسپ گو سفندی و گاوی و اسپ انتخاب و گزین کرده گیرد از مخالف اصل و است بعد تغزل

از حلم مخدوم است این مدینه کجاؤ کی شد	چشم تو جان را لیسه بزلف تو دراز این
هر سحر باد از شمیم جانفرا می مشک	ایضا شمه باشد ز خلق خسرو صاحبقران
لعلت بر آب ز فندکی ز طعنه مانا بوزد	ایضا برخاک بال در گاه اعظم قوام ملک دین
رخسار خوب و طره مشکین لبان	ایضا چون مهر رازی و سایه خورشید کشور است
مهر رویت که عالم افروز است	ایضا رازی مولی بوحسب الاطلاق

ایضا بعد وصف موسم سرما

ز تاب صاعقه بر که سنگ صلب یابی

چنان کز سیت مخدوم باشد خاندن

ذوقی سمرقندی ذوق سخن فراوان داشت و شوق ایمنی بی پایان خان آرزو گوید در  
ایام قتل احمد خان ترقی بسیار کرده ملک الشعرا گردید و کتاب ناز و نیاز مشتمل بر چهار هزار بیت  
در بحر خسر و شیرین مدیل بنام پادشاه مذکور نموده انعامی وافی یافت جمعی او باش بطمع  
آن نقود او را شهید کردند ذوقی پیش از قتل غیبی گفته بود از آن است

ما از ازل شیوع مشهور بوده ایم	قائل بیا که لب به انا سخن کشوده ایم
ما مریم جرات هر دشمنیم و دوست	ابا زخم خویشتن الماس سوده ایم
از آن پروانه شام وصل در خویش	زندان آتش ز سوز سینه ریش
که یعنی این تن آرزو از غنم	میان جان و جانان نیست محرم

و کما تخلص میر اولاد محمد است طالع عمره ولادت او است و مهمرب حبیب الله است که حسین  
و ماته و الف رو نمود چنانچه تاریخ خود را خود میگویی

روزیکه نمود بنده را حق ایجاد	اولاد محمد بدرم نام نهاد
گفتم تاریخ خویشتن را من خود	در ماه حب تولد ما رو داد

پدرش میر غلام امام سلیمان نقی برادر اعیانی فقیر است بر خوردار مذکور را در سنه ۱۱۴۲ شمسی در سن  
و ماته و الف از بلگرام به اورنگ آباد پیش خود طلبیدم غره شعبان سال مذکور در پنجار سید و خوا

ذوقی سمرقندی

و کما

او این صحیفه از پرده فوت بجلوه گاه فعل خرامید مشق سخن ز دفتر میکنند و سلیقه مناسب دارد  
ایده هست که بعد مشق تمام مرتقی کند این چند اشعار زاده فلراوست

مسدود در بزم خود هر گاه یار آینه را نمی گویم که شمع با چراغی زردمان کشید آخر مرا هم جذب بگل جانب گلشن در طره ات ز دل فلک شور میرود	دور نتواند نمودن از کنار آینه را بجای هر دو خاری بر مزارم زیبان صبا این مرده دلخواه سوئی غدیبان او از زمانی شب دور میرود
تا بسوزد کشته خود را بداغ تازه نه جلاد از برای عبرت بخواه میریزد تا دبد آب بگل اشک روان من تو گر رسی تیغ بکف از سر جان بر خیزم	بر مزار غیر از وزد چسپ راغ تازه بقبر بانگاه خونم فی سبیل الله میریزد بلبل اخلاص ضرورت میان من تو پیش بای تو نشینم ز جهان بر خیزم
که جان طفل با خیل کبوتر سر کند بازی باینی که ریزد گرد بر بالامی خودی نه من اوج فلک از عالم ایجاد میجویم چو قفل بسته گزوک سوزن باز میگردد	که بر حمانه با مرغ دل بی پر کند بازی سیت جنون با خاک راهش سر کند بازی فضای پشت بامی از جهان آباد میجویم کشاد کار دل از شتر فضا و میجویم
حریف چشم چون گرد باد درین صحرا	غبار هستی موم موم را بر باد میجویم

میر عبد القادر جبران تخلص اورنگ آبادی هم درین زمین این مطلع موزون کرده است  
نه من باغ بهشت از عالم ایجاد میجویم به قفس دارمی مکان از خانه صدیاد میجویم میر عبد القادر  
مذکور از سادات رضویه نیشاپور است و درین عالم بخدمت فضا روضه سون شاه بزرگ  
غریب قدس سره مامور کتب درسی گذرانم و استعداد علمی خوب بهم رسانده فهمند دارد  
و شعر خوب میفهمد و سخن خود از نظر فقیر میگردد تخلص جبران تجویز فقیر است او بر سخن شناسان  
التعاس میکند

اللهی در جهان هنگامه ارکن بیایم را همدم دیرینه طیب باشد موافق با مزاج	نمک از شور محشر حجت فر با فغانم در سبوی کهنه طبع آب میماند بجای
--	--

آن لب نانی دهد این ابروی خوش را	در سخامی منعم و سائل تفاوت روشن است
گلورا از سینه جابرند وقت بیج اشترا	عقوبت کیشان در حوز کردن کشتی باشد
از خون با حق من مسکین و خنکند	گر حق پرستی آن بت جدا و خوکند
فتیله دور زر و غن شتاب میسوزد	کسیک شد ز مری جدا اطلاق شود
فیض ناکان از گداز دل و بالا میشود	نبیت در گل شوخی بونی کرد عطر گل است
آبیاریهای چشم تر مند انم چه شد	عشق و امین و برومی آتش دل مهر با
منید اند حد از هم شدن شرکان کز پیش	تغافل نیست گر بر من نیفتد گوشه چشمی
چون کاغذ آتش زده خود شمع فرام	محتاج چراغی نبود مشت غبارم
زندگی از آب چون با قوت دارد	داغ حسرت را فروغی باشد از چشمم
بر شکم دیده تنگی کرد آمد جای بیرون	نه در برمش عرق میریزم از خون جانم
شب قدر مبارک را بد امان سحر تیجی	چرا کیسوی مشکین را بدستار این پیجی
نباشد جز خستم گر مینه را در شر تیجی	شدی چون پیر از عشق جوانان چشم بوی کرد

حرف الراء المهمله

رودکی سمرقند کاروان سالار شعراست و مقدمه انجمنش فضحا و اول کسی که تبدوین دیوان سخن  
 پرودا و الوان گلها را گلدسته ساخت اینصیر بن نوح سامانی او را ترتیب کرد و بفرموده او  
 کتاب کلید دمنه نظم آورد و چهل هزار درم صلح برگرفت احوال او را تذکره نویسان مفصل ضبط  
 آورده اند در مرثیه ابوالحسن مراد می شاعر بخارا این دو بیت گفته و گوهرش به اسفند  
 مر و مرادی نه همانا که مرد به مرگ چنان خواجه نه کاریست خورد به جان گرانی به پدر باز داد  
 کالبد تیره باد سپرد به محقق نماند که در فارسی قبل دا و معدوله فتحه باشد غیر خالص که بونی از  
 ضمیه دارد و آنرا گاهی با فتحه خالص قافیه سازند چنانچه شیخ سعدی گوید در آن مدت که  
 مارا وقت خوش بود به ز هجرت شش صد و پنجاه و شش بود به و گاهی با ضمیه خالص  
 چنانچه در قطعه رودکی که مذکور شد

رشد سمرقند شاعر صاحب رشد عظیم و خداوند طبع مستقیم بود وقتی قصید از

دکتر سید محمد تقی میرزا

از منظومات خود پیش مسعود سعد سلمان فرستاد مسعود قصید و ستایش او گفته ارسال داشت این ابیات

از ان است

<p>ز روده گشت زمین را ز مهر پیران          بمن سپرد یکی در سج پر زودتر عدت          چو گلشنی که نگارین ابر در بهمن          چو از زمانه بهار و چو از بهارین          ز لفظ معنی او شد معطر و روشن          بلیغ تیز قلم شاعر بلند سخن          فصیح نیست که او نیست پیش او گن</p>	<p>شب سیاه چو بر چید از هوا و امن          نسیم روح فرآید از طریق دراز          یکی بهار نو آئین شکفت در پریشم          و گر بر مزجه گویم قصید دیدم          منقزم شد چون کرد من هواورین          که هست شعر رشیدی حکیم بهمن          حکیم نیست که او نیست پیش او گن</p>
---	--

رسید در جواب قصید لقب آورد که این ابیات از ان است

<p>چو نو شکفته گل در بهار گرد چمن          بنفشه و گل و شمشاد و ارغوان و گن          درخت فن ترا هست صد هزار فن          بلند فرق معانی و است قد سخن</p>	<p>رسید شعر تو امی تاج سروران زمین          نه گل که باغ بهنگام نوبهار درو          سیاه علم ترا هست صد هزار علم          تو آن بزرگ وزیر می که از بلاغت</p>
--	--

رسید در خدمت سلطان خضر بن ابراهیم خاقان بسیار محترم بود و سید شعر خطاب داشت و عمیق سخاری نیز دران درگاه صاحب رتبه عظیم بود و خطاب ملک الشعرائی رایت امتیاز می افراخت جمیع موزونان پانچت حسات عمیق بر میباشند الا رشیدی که نبار و نور استعدا و سر بواضع او مثل دیگران فرود نمی آورد روزی با دوشاه در غیبت رشید از عمیق استفسار کرد که شعر رشیدی چه گونه است گفت خوب است لکن قسید نمک بیاید هم دران اثنا رشیدی در رسید با دوشاه رشید عمیق با و بیاند و اشان کرد که در بنیاب شعری موزون کند رشیدی بدایت این قطع اشان نمود قطع

<p>عیب کردی روا بود شاید          اندرینب نمک ز خوش آید</p>	<p>شعری مرا به بی شک          شعر من بهجوش کرد و شهید است</p>
---	---

گفتات شلغم است و بافتل	نمک امی قسلبان ترا باید
------------------------	-------------------------

ما و شاه را خوش آمد در ما و را از انهر رسم بود که در مجالس سلاطین بر امی انعام طبقها می از زر و سیم  
 میگذشتند و آن اطلاق و تعبت میخواندند در مجلسین با و شاه چهار طبق حاضر بود هر طبق دو بست  
 و پنجا و دنیا را و شاه به چهار طبق بر شید بخشید و از ان روز اعتبار او پیش از پیش پیدا  
 گشت و این قطعه از رشیدی است

نوزیری و من ترا تدا ح	دست من بی عطار و ابینی
نوزارت بمن سپار و مرا	مدحتی گوئی تا عطا بینی

رفیعی بر جید معانی کاشی در تعزینی بدل بود و در معما و تاریخ ضرب المثل از ولایت خود  
 را باستان اگر با و شاه رسانید و در اول و بقره رعایت سی هزار روپیه کام دل انداخت  
 و در سلک ملازمان عتبه خلافت منتظم گردید و بر امی تفسیر غیر منقوط تشیح فیضی که در سنه  
 اثنین و الف امام یافت سوره اخلاص بی بسم الله تاریخ بر آوردده هزار روپیه صلح  
 حاصل کرد از سیرینی نظیر است

شاهزاده

غرم سفر کرد یار ما زمین مبرویم	او اگر از شهر رفت باز جهان مبرویم
آنچه این نادان دشمن دوست با من میکند	کافر م کافر اگر دشمن بد دشمن میکند
مباد است من در خانه بیگانه فتنی	همان در خانه من به اگر در خانه فتنی
این صید زبون کیست رفیعی که درین دم	نزدیک بزدن شه و صیاد من باید
ایجان بسویت بخیر آن سروبالا آده	خود را بیامی اورسان اکنون که تنها آده
سخن ساز ایدل ملک عشق و با و شایر کرد	بر و بر تخت رسوانی نشین بر چه جواز کرد
صف محشر خور و بر هم که اما کیست این قائل	که میخواید شهید تیغ او عذر گناه او
چون شنیدی که سرگوبیت رفیعی شد بجای	بچ رفیعی گریه کردی عزانی دشتی
من آن بدن میخوایم که بدنی سوخی غراول	اگر که نباشد او نظر سوخی من این بدار
سلک را با قریب از ساده لوحی شنا کرد	کنون آنها هم یارند من چون بیگانه
دی عده داد و نامدنی عده آمد امروز	هم سوخت زانتظارم هم ساخت شرمسارم

دلما از وضع تو بر هم زده خاطر شد در دل چیت جرم که بر وضع تو ظاهر شد  
 رفیع نیز احسن بیگ قرین الی الاصل است مدتی با قامت مشهد مقدس فخره سعادت  
 انداخت لهذا بر شمس علم گردید شاعر رفیع الدرجات و منشی خوش عبارات است در مدار  
 فطرت و دست مایه فنون بهر سبب از نذر محمد خان والی بلخ رفته بمنصب کنایه بداری و اشک  
 سرکار او قیام نمود و از کلام نصیب آباد می ظا هر میشود که او همدان نذر محمد خان بود  
 در آن در عین سلف بلکه گویند رفیع پیش از آنکه افواج شاه جهان متوجه شیر شوند گرگ  
 شد شیخ عبد احمد مولف شاه جهان باه گویند چهاردهم حب سینه هزار و پنجاه و چهارمین بیگ  
 رفیع منشی نذر محمد خان که بارزومی است که این دولت آسمان صولت از خانمذکور جدا نمی  
 زمین رومی امید باین متن سینه نهاده بود سعادت تقبیل عتبه فلک رتبه دریافت  
 بخلعت و انعام سه هزار رومیه سر بر فلک افروخت و داخل بندگان درگاه فلک جاها گردید  
 انتهی و او بمنصب پانصد تهره اعتبار افتاد و در جشن و زین شمسی است و چهارم رفیع اول  
 مسیحه و شین الف در جازه شش تهنیت ده هزار رومیه برگرفت و همیشه در تعریف  
 شاه جهان آباد دارد درین مثنوی وصف باغ حیات بخش میکند

انار و لکش این تازان بستان بود بیدانه همچون نارستان  
 جهان آرا بیگ مشهور به بیگم صاحب بنت شاه جهان بیت مذکور شنید خوش گردید و پند پویه  
 صایف بر ستاد و در عصر خلد مکان بخدمت دیوانی و بیوتانی کشته جمعیت پذیر گردید و در آخر عمر  
 بعد کبر سن از نوکری استعفا خواسته در شاه جهان آباد گوشیه انزو گرفت و از سرکار بادشاهی  
 و وظیفه تعیین یافت تا آنکه از وظیفه حیات نیز استعفا نمود و در دست خیر این صحیفه صحافی دیوان  
 غزل در باغی او آورد و بانقباع فقیر آمد پرزادان معانی تازه سخن میکند و در بعضی زمین  
 اردو غزل تا چهار غزل منظوم بسیار دو همه مضبوط و مربوط قصائد و مثنویات او به فقیر رسیده  
 خان آرزو از غزلیات او انتخاب مستور زده داخل مجمع التفاسیر ساخته این شعرا  
 آن از دولتش بر صید شده

بکره  
 رفیع

ایفلک دیگر بر آرد از تنگ عریا مرا	عیب دانیستم تا کی بپوشانی مرا
-----------------------------------	-------------------------------

چون نگین با خویش نام خانه دارم	وله	همچو کس فغصی نبرد از سایه دیوار ما
در موسم گل گر گلستان بیدیم	وله	از دست ندادیم تماشای خزان را
کزید دل و داندیشان زان خم ابرد	وله	رسمی است طپیدن نفسی قبله نما را
افتاد گیم ساخته از حادثه ایمن	وله	هرگز ندهد تاب کسی خسته پارا
از زمانم ایمن است آنکس که غمخوار است	وله	آتش سنگ نمی سوزم بنایه خویش را
قد خمشه مارا بنظر کے آرد	وله	چشم مستت که ندارد خبر از ابرو ما
دائمه موس ایمن است دلم را که چون جان	وله	در پای خدنگ تو گزارم سر خود را
مکتب گزند از در معینانه با	وله	عاقبت میبردش گریه مستانه ما
از آن رسم که ناکه قسمت موردان	وله	و گرنه میزوم آتش سراپا خرمین را
در حق آینه دارد و دانه هم فکرها	وله	نیک میترسم که آرد در میان روز ترا
چو خار بر سر دیوار گلستان منشین	وله	که آتشی نه شود از تو بهره مند اسخا
همچو آتش در درون سنگ اگر باشم نهان	وله	جلوه آتوخ آمین دل کند سو مرا
لا اله الا الله و میگردم اگر بیجا شوم	وله	رحم بر داغم حوز و بگذار در صحرا مرا
ماقوت پرواز نداریم و گرنه	وله	عمریت که صیاد شکست نفس را
بهار با جو زکس جمله صرف غفلت شد	وله	مگر بیدار سازد شوق بیدار خزان ما را
خاطر آینه با غبار می رنداشت	وله	زمن همچون عکس با نفس بودیم ما
شام بچران و صلح آمد یاد و دردم تازه	وله	همچو بیماری که در تب بشکند پر میز را
پروانه را چراغ و مراد اع شد پسند	وله	هر کس بقدر طبع کند انتخاب را
هزار سوزن الماس پیش خورده دلم	وله	صدف نیم که بود گوهر لطفه مرا
انخال و خط دران زلف دلها بر سر	وله	در شب ز بر سیاهی بیم است کاروان را
کسی زباده خود خصم نیست حسب رانم	وله	که سنگ هر چه گردید در آتش من سینا
گل نهان دارد بزیرو اسن خود خارا را	وله	مانه بیند چشم طبل صورت اغیار را
زینتی دارد اگر دنیا نصیب دیگری است	وله	میفرود شد باغبان گلها می باغ خویش را

از چینی لطف شدی اینم در باره	وله	ای غشتم بکیار ز ما رخسار
بدستم از سر زلف تو یاد گاری	وله	منوز در کفم از عمر رفته تار می بست
چه سود ازین که چون ز گس نیاید از می	وله	مرا که بتو بگلشن شراب خون دل
هر که او دیدم گلی بر گوشه دستار داشت	وله	غیر من از گلشن کویت نخیدم غنچه
دامن ارباب دولت خار داشت	وله	دست ارباب طلب آتش ز د
معتشوق بزره گرد تو رسوایم	وله	ایزده بر بخوبی خورشید خود مناز
تا شد بلند در پی تاراج شدتم	وله	بی همی نگر که باین رتبه آفتاب
بر گلوی مرغی بر با عضای نعلبست	وله	بعد عمری که مکتوبی سرفرازم نمود
نظر بطالع من گردش قمر این است	وله	چو گیش سر ره روز من بگرداند
مرا چه باک که عالم بر از سخن جنت	وله	نیکم سخن از هیچکس جو مردم چشم
بزم هر که در آید گدائی خوشتر است	وله	غذا از پهلوی خود میخورد چو شمع دم
که چشم میرداما سجای خوشتر است	وله	همیشه پیش منی وزیرم گزاسنی
همچو یوسف کرده یکبار در چاه است	وله	نستم دولاب دست ایچرخ آفرین
ظایر پروانه در پایی او افتاده است	وله	در کمال سرکشی می منیم مشب شمع را
هر دو با خود مرا هر سو که خاطر خواهد	وله	مشت خالم در ره باد صبا افتاده ام
بفکر آنچه گفته شود پاندارست	وله	چون ند که زود دنیا سازدش کسی
چو تخیل با دیده کارم همیشه تنهائی است	وله	نه همچو سرو و گل زوق گلشن آری است
اگر مسیح مراد زوق کار فرمای است	وله	او انتم بس برودین کار چون بوزن
چه کرد زلف که از روسی بایر افتاد است	وله	بغیر ازین که سر خود نهاده برایش
زانکه فرزند معلم را غم او شاد نیست	وله	زاده عشقم بجنونی ندارم احتیاج
دین و دنیا می سپران محبت این است	وله	از سر دام و فگل نیست گشتن آسان
این وطن بوخته را حب و مالست	وله	داغ حویان تو هرگز زود از دل ما
جمله کجا بندد و لهارا بد لهاره است	وله	خانه پریشانه را ماند جهان بیدار

آتش گلخن نجات مهربان افتاده است	وله	خاکم گزندارد باغبان لطفی من
کباب گزین شد شراب بی تک است	وله	فلک دو یار موافق بهم رفیق نکرد
گل بدست آمد مرا اما دماغ از دست رفت	وله	باغبان از سیر باغت سستی بر من میند
آن نیست که روانه شوم بوسی شراب	وله	هر چند که ظاهراً نکندم مهر لبست را
دانسته که رفتن ز پی مرده ثواب است	وله	دنبال دل بوالهوسان میرود آشوخ
ورنه در پاهو شمع قوت رفتار است	وله	دیگری آرد مرا بیرون گل از بزم یار
ز عند لیب نگویم سخن که عاشق نیست	وله	مزدور قدم گل نسخت همه خار
کز پی خنده کم گریه بسیار است	وله	بر من از قهقهه همیشه می ظاهر شد
که امید متوای سروردان بسیار است	وله	یک نفس باش که در سایه ات آسوده ام
از پی قتل چرا تیغ و دودم بر دارد	وله	هر کسی نیره تواند ز قلم بردارد
باغبان آمد و خار سرد یو ارم کرد	وله	خو اتم سبز صفت در قدم گل با تم
گمان سیر که یکی از سزار میماند	وله	تو گروی ز چمن بلبلان تمام روند
اسی بلبل چمن تو از گل چه میرسد	وله	صیاد آب و دانه بمرغ قفس دهد
چون پیر گشت ناز پدر میتوان کشید	وله	با من اگر سپهر بود سرگران چه باک
زانکه در فضل خزان دیوانه غافل میشود	وله	در دم پیری شود اگر رفیع از حال خود
گرد آید به قفس یا دگلستان بکنند	وله	من کفیل از طرف بلبل گلزار که او
چون گرم پیش آید باد و ستان در رفتند	وله	ناکس به شعله ماند در طرز آشنائی
که گوید عیب خود را چون مردم بر گرد	وله	کمال خوبی آینه بزنگ را تا نام
دست چون آزرده شد از زیر سیر میاید	وله	به آسائش ستم بر دیگران نتوان نمود
چشمه امید خود را بسکه کندم جاه شد	وله	در طلب از گوشش بسیار کارم نسناود
بسیچکس مرغ قفس را سخن با نکر	وله	از چمن دامن بر گل همه یاران فنشند
اشک من بیش مگر یکد و نه مترل برود	وله	از پیش من نتوانم که روم وقت و دوع
میخواست که مشت کش حلا و بنا شد	وله	فریاد عجب نیست اگر قاتل خود گشت

آسمان چون کهر چند که در رشته کشند	وله	مردم از بهر نوازش در گرمی پیش کشید
نرسد بدست عاشق خم زلف تا بدست	وله	بکسی بغیر پایت سر او نشود نیاید
دنیا هزار بار گرفتد بپای من	وله	از من با و بجز سب بپای منیرسد
بایا و با و تحفه شراری نقرستاد	وله	خار سرد پوار ز انش گل دارد
بیر لطف گر آید خجل از جرح شوم	وله	همچو پیری که متعظیم جوان بر خیزد
بست نیز بنیم تا بکی زلف درازت	وله	مرا خواهی ز عمر نوشتن نیز کرد آخر
رنگ گلها ما و از گلگون شیرین میدید	وله	ای صبا برگ گل بر تربت فریاد ریز
در میان دفتر اشعار خود دارم مقام	وله	خانه رنگین شاعر بیت رنگین است
پهوده در میان دوزنگان بسبر	وله	جون آفتاب گنجینه بی صبح و شام
شدتی که یار نمی رسد از فریب	وله	رنجین هست صاحب ما از ندیم خوش
در گوشه مکتوب کسی نقش نگین بها	وله	شاید که سجای برسی گوشه نشین است
بر که بیدم اشکست و هد	وله	ورق انتخاب را مانم
کسی نبود با دل من نور محبت	وله	چون چرخ بجز مهر خدا دادند
از بسکه مقید بس زلف تو گشتم	وله	مطلق خبر از حال دل خویش ندارم
نگو که صد حرم گر شدم چه غم دارم	وله	که از غافل صیاد صد الم دارم
اگر دانستمی کان سنگدل شده در راهم	وله	گرم صد خانه بودی شبیه دل با من
شبیه بی باده را چون نیست نور زین	وله	همچون شمع کشته باید از میان برداشتن
وزیر تیغ دل را یارای دم زدن نیست	وله	نتوان نفس کشیدن هنگام آب خوردن
از زبانه قامت او بند بردارد کلال	وله	در قیامت عاجز از تقریر نتواند شدن
بزخم بسته شبیه است کار بسته من	وله	امید هست که در بستگی شود نیکو
جایی در فانوس کی باشد چراغ مرد	وله	گردل افروخته دارمی بای در خلوت
دل آسمان شود خون ز حسد اگر ببیند	وله	که چو برگ لاله بکجا دونه آشنانشسته
همه عمر در سایه می ز چه ماند آب حیوان	وله	چه گناه کرده یارب که بر در ما نشسته

من آن نیم که برم رشک برستای کسی	وله	برگ برگ تو امی لاله درخ از زلف
منکر آن قامتی زاده دم از ایمان من	وله	چون مسلمانی که انکار قیامت میکند

راقم میرزا سعدالدین

راقم میرزا سعدالدین محدث شهیدی رقوم خامنه او نسخه از رنگ است و اشکال نهی او تصاویر  
 فننگ کیدش خواجہ غیاث از که خدا یان معترتخار بود و در مندوستان بامیه تجارت پیدار  
 میرزا سعدالدین محمد باقدا می والد خود از ولایت سری نفردوس بند کشید و در امن  
 دولت اسلام خان مشهیدی شاهجهانی گرفته از طوایمی احسان او دامن و امن بوده  
 آرزو بر چید آخر از بند گشته خود را بصفا مان رسانید و توجه محبیک اعتماد الدوله از  
 درگاه شاه سلیمان صفوی وزارت بهرات مامور شد و بعد از آن وزارت مجموع ممالک  
 خراسان بلند پایه گشت سخن آفرین قدر دان سخن آفرینان بود و مستعدان خراسان  
 و عراق لایسما میقتامی احسان مشهیدی و عظیمی نیشاپوری و شوکت بخاری در ظل  
 عاطفت و تربیت او سیر موسم اردی بهشت می نمودند خان آرزو گوید مدتی پیش  
 ازین یک دیوان را قمر در مندوستان بود پیش نواب سیف خان مرحوم سبب پنج  
 سال پیش ازین میر محمد افضل ثابت عاریشه آرزو گرفت از خانه اش کسی زردیده بود  
 دیگر هیچ دیوانی بنظر نیامد مؤلف گوید دیوان را قمر در مجلس نواب نظام الدوله در  
 مشهد دیدم بودم بخاطر دوا شتم که انتحالی از آن بردارم که ناگاه نواب  
 به گلگشت گلستان شهادت شاکت و کما بخانه چون اوراق خزان بریم خورد  
 در میولا دیوان ضمیمی از را قمر بدست آمد بیشتر اشعار او غزلیات است چند قصیده و قطعه  
 در باغی هم دارد در عنوان این نسخه دو دیباچه است یکی از خود میرزا سعدالدین محمد که در کمال است  
 وزارت لفظ آورده دوم از محمد صادق مشهیدی که او هم خوب نوشته چون دیوان را قمر  
 دیار عزز الوجوه است اشعار قدر معتد به انتخاب زده با ترجمه درین صحیفه ثبت افتاد غزلهای  
 طولانی میطر آرد و کند اندیشه بصید مضامین تازه می اندازد اینمغنی از سبهای کلاش پیدا

بان بکرده ام نسبت شراب از غوانی را	بچون الوده ام بهوده آب زندگانی را	
چون تو انم چشم پوشید از گل خیار زیار	وله	منکه می بویم بیاد او گل تصویر را

بهر فی چون دلب آماده باید شد جد را	ول	سیان دستان دار خموشی پاپس امیرش
که تاثرگان کشووم طفل اشک مژگن یاد	ول	سکونی تو باز بگماه طفلان است پندار
که بکدم زندگی است اجر صد	ول	مرا بتیانی شوق تو دارد در بیابانی
برگ گل پنجه خونین گریبان ترا	ول	سیر گلشن نکند گوشه دامان ترا
رنگ و بواز گل نباشد رشته گلستان	ول	اهل دنیا از نعمتهای الوان بهره نیست
خاک دامنگیر آب زندگانی شد مرا	ول	گوشه گیری کامیابم کرد از عمر دراز
ذوق گل چیدن نشد دست گریبان مرا	ول	گرچه شور مستی بلبل بجز از کم کشید
ترسم که در داوشتناسد در مرا	ول	دلگیر ناتوانی خود نیست موی
خار نتواند شستن بعد ازین در مرا	ول	در مناسی گلی بزخا دل از جا مرا
بمان از شوق چون پروانه میبومم با	ول	مرا آتش مع میسوزد بحر فی نفس را قم
که کم کنی جو حساب تکسته جامی	ول	درین محیط زمین چشم بر مدار مباد
استخوان بندی قناعت ما	ول	ریخت در سایه هما از رسم
نیست شام غربتی بخار سحر روانه را	ول	روز بر شب زنده داران چشم شورن
خدا زیاده کند ذوق گوشه گیری	ول	لطاق ابرو او سرفرو نمی آرم
نباشد زازن طعمه ز خور بازو شای	ول	مناسب نیست از ارباب همت خورده بین
وقف دامت اگر بال و پر هست مرا	ول	نیست دلجویی صباد کم از روزم
غلط کردم باشک لاله گون گلگون آرا	ول	گذشت از دیده ام آتشوخ و کفرم سزای
کام خشکی مانده از دامان پر گوهر مرا	ول	دست از فیض مهر شستم که مانند صدت
در آن کو کرده ام سیاطالع آزمایها	ول	نه با ما کم کند از ناز و نوبی از خاک بر دارد
سوال طالش گوش است اهل همت	ول	لب خموش در اظهار مدعا کافی هست
درین بهار غنیمت شمار فرصت را	ول	قبا درید گل و سوت داغ لاله تو هم
یوسفی در نظر از حسن مال است مرا	ول	جلوه شاهد دنیا بزود دل ز کفرم
از تو بد خو میکنم دیگر نهان آینه را	ول	کرد و دشمن خود پستیها ترا با عالمی

از گلستان موس گل در گریبان نختن	وله	حبیب خود را و امن صحرا می محشر کردن است
از فتنه بامی چشم تو آگاه نیستم	وله	باید مرا از لشکر مژگان زبان گرفت
وقت بشناس که در زیم خجالت کشی	وله	شمع را ز تدگی روز کم از مردن نیست
عادت بجمع بودن احباب کرده ایم	وله	ما بونیکنیم گل را که دسته نیست
بیک نگاه توان پاس صد جهان را	وله	برشته شود از گل هزار دسته در دست
بود همیشه سرفراز دولت پابوس	وله	سخاک کوهی تو نقش جبین نشسته در دست
مسکند و عدل دیدار بفرود امروز	وله	باز دانسته که امروز مرا فردا نیست
ز بسکه گوش مرا صرف سخت سنگین کرد	وله	سرم همیشه میان و آسیا سنگ است
شهید ناز تو ام خو بهنا بس است مرا	وله	همین قدر که ز قلم دولت پشیمان نیست
دیده ام شاخی گلی بر خویش بی چشم	وله	می توانستم بکدیت اینقدر سناغرت
ساده لوحی بین که امروزش خم مشاطی	وله	صورت کاری که در این فرودالم است
صرف سفر گو که من از کار میروم	وله	نقل مکان دور تو از دیدن تاوست
از گلستان سیرم حبیب تویی گیش من	وله	رخچتن گل در بغل یوسف بر بندگداشت
تا گرفتار خون تو نیست بی رحمت کسی	وله	کار مردم سنگ در دامان طفلان کشت
از تو بد خود آکشدان یک نگاه آشنا	وله	کافر را در فرهنگستان مسلمان کشت
ز شهر با نلداهم بردن نماند مرا	وله	دماغ لاله صحرا نشین که سودا می است
شکوه از آتش نه لبی نیست شهیدان ترا	وله	آب بار یک دم تیغ تو دریا خیز است
همیشه بستی و کشاد من از هنر باشد	وله	کلید قفل صدق پرده از گهر باشد
بر سر راه من از تیغ تو عشق +	وله	برگ سبزی به شگون می آرد
نیست ارباب ستم راهره از زرق جلال	وله	تیغ و ایم آب در جود آرد و خون میخورد
زمین گیر است چون نقش قدم بر آستان	وله	چه خوش این پامی خواب لوده در روی
بر سر دام گرفتاری خود میل زرم	وله	طایری را چو کسی از نفس آزاد کند
بناشد طالع پرواز شهرت در وطن ممکن	وله	درون مضیه طائر بال و پر بیرون می آرد

تاکی هوای رزق ترا در بدر کند	ول	لیقطره آبرو چست در خاک گر کند
بر ما مگر تو رحم کنی ورنه آفتاب	ول	شب های هجر را نتواند سحر کند
بزم پیران سرسبز باز سینه اطفال شد	ول	پهرا این کودک فرا جان فکر استادی کنشد
چه کشاید ز تپه مغز ریشیان نفسی	ول	نی گرفتیم که سراپا کمر بسته بود
ما و مجنون بر سیدیم مبعراج جنون	ول	مگر از سلسله ما و گری جز سیزد
حسن بی عشق معسراج برانی	ول	سر و بی فاخته تیر بست که بی بر باشد
جنس مریه یوسف بود اما نتوان یافت	ول	در مصر غریبی که مرا خوار نسازد
سر قدر غم رو ما آورد دل تنگی ز کرد	ول	چون عزیز افتاد همان جا خود آید
در آزار از دل بد خوئی خوشم شوئی	ول	چنین دشمن کسی تا چند در رهلو نگردد
دل بر رحم ترا هر که بسختی خود داد	ول	دارم امید که چون کوه که نکشاید
مکن بجای تلاش صدر مجلس در و لی جان	ول	که بر کس دل نشین کرد بد صد شش
افتاده که معامله ورنه هزار بار	ول	با تیغ یار و عنق فتیلم بسر رسید
با وجود نا توانیها تجرد پیشگان	ول	هر دو عالم را بیک دست از میان برداشتند
ناشد کشتان ابا ز کشتی از طریق خود	ول	فلک میگردد اما باز گردیدن نمیداند
خوشم تبلیخی بجان که زندگانی من	ول	خدا ز وصل تو اجر شهادتی دارد
ز رسم تهنیت جاه و دوستان بگذر	ول	که هر مرضی امید عیادت دارد
شدم دور از عزیزان دیگر از عالم چه پیر	ول	ندارد زندگی عضوی که از اعضا جدا
نکند چای لب تشنگی حسرت من	ول	آب تیغ تو مرا اگر چه ز سر میگزد
آسان بگیر گرمی سودا که شمع را	ول	عمری بسر رسید که داغی بیار رسید
جاییکه بود امن بجز دام و قفس نیست	ول	رحم است بر مرغی که گرفتار نباشد
در پرده بود قطره زرد نهامی شکستن	ول	افسوس فتنه رفته شد این با حجاب بلند
در با پی سر و گردن میناز کف مده	ول	همش با ترک عیش و وبالای میکنند
بدستی همیشه و دست دگر چنانه سبب	ول	تپسته نداند هر که در میانه میباشد

دل بیروت غم ما ندارد	وله	چه غم تا که از پهلو دل ندارم
وانه سوخته این همه حاصل دارد	وله	حسن خالش و جهان بر سر هم دل دارد
کجاست کند رسائی ازین دو خانه چو	وله	شدم بچکه یثین عیث فسانه چو تر
واردم امروز در گلزار و فردا در	وله	اسن چون باشم ز صیاد بکه شوخها او
انچه من میکنم از دست دل کار خویش	وله	شیشه از سنگ نمی بیند و اسلام ز کفر
آمم مگر هم ره می دوستان حرف	وله	تنامرا جو خامه نگر و د زبان بحرف
تا میگرفت انقش ترا تنگ و بغل	وله	می بود کاشکی دلم از سنگ در بغل
ساقیا بر کن قدح را تا دلی خالی کنم	وله	دور ساغوشد که چون عینا دلی خالی کنم
باش چندان که وداع دل بقیاب کنم	وله	از سفر نوح تو کردن نتوانم اما
خو این لباس که پوشید باشد احوال	وله	خوشم باین که ز اهل کرم نینخواهم
میشنیدی ناله من گرو لی میداشتم	وله	چون جرس از بی دلیها مینو افتادم
ماند تا دل از طپیدن از زبان افتادیم	وله	چون جرس ما بقراران از زبان و دل
من هم ز چین زلف تو فغور میشوم	وله	هر کس رسید است ز جانی بمضام
داد از اشک خانه پروازم	وله	اثر از خاکسارم بگذاشت
نگرفته کام از دم تیغ تو جان دهم	وله	ترسم که گر تشوق شهادت عنان دهم
کمی در مهربانیهامی او بسیار می نیم	وله	میدانم که دیگر از که باید بود ممنونم
زبانی نیست گو یا برگ بشری در زبان دارم	وله	بیاد من از بس حرف سبزان بزبان دارم
جهاد دیدم چو عضو زفته از جانا با سجا فتم	وله	بناشد کار آسانی ز غربت تا وطن رفتن
گرچه با این دشمن پهلو نشین خود کرده ام	وله	پیش ازین با پس دل بد خویش آید من
گره از خاطر من نکشود تا ند قبایستم	وله	نمیشد لباس دلکشانی غیر عریانی
که من هم در گلستان فغش پری دارم	وله	نیستم در شمار بلبلان اما باین شایم
درین دریا ز جوش بقرار می لنگ می دارم	وله	چو آن کشتی که موجش در میان از طرف
بی آشیان چو طائر رنگ پرین هم	وله	نام وطن نماند بیادم که عمر با

نشاط نمیت منظور از بساط دولت دنیا	وله	بقدر سوختن چون شمع دل بر آئین تنم
مشت خاک گرز سامان جهان میدنم	وله	از برای میکشان جام و سبو میساختم
شادم که ز فیض نا تو اسنی	وله	از خاطر دوستان نه رفتم
چند بیچارنگ عشرتهای الوان بختن	وله	نیست پیر افشانی اینجا غیر ندان بختن
رسید از سفرم دل که غربت عجبی است	وله	خداستحواسته از یاد دوستان فتن
میوامی ابر بیانگ بلند میگوبید	وله	که بی شراب نباید بگفتان فتن
انتظار ابر بردن سخت بی کفایتی است	وله	تا قومی در جام میریزی موا خواهد شد
اگر این است که دورت چمن صحبت را	وله	فیض باران بهارست ز هم شدن
قدیم گشته ام کی طاقت با رعصا دارم	وله	ز سپهرها مرا مشکل نودزه کما لستین
غفلت دل مردگی از گرا دار ترا	وله	گشته در زندگی سنگ مرز خون
حوالیدون باد شمن خرد شمشکین با شمن	وله	نمی آید ز من زنجیری چمن جبین بون
اگر خواهی که کارت در نظر ما صورت گیرد	وله	برنگ خامه نقاش عشق بی حد اگر
راه سخن نیافت زبان در دهان تو	وله	سازد کسی چه گونه سخن از زبان تو
کردی من ز گوشه ابر و اشاره	وله	آخر زور عشق کشیدم کمان تو
از از ما خبر نیست بهلو نشین بار ا	وله	به دل طپیدن ما دارد هزار بهلو
در میوامی آن گهر با گوشه گیران است	وله	چون صدف یک کف زمین با تباب آید
مشاطگی نخواهد شوخی که از لطافت	وله	دستش ز سایه گل رنگ حنا گرفته
چون ز می کافتد دست منقلب تو کبینه	وله	واغ را بر دم ز سر گرم شمار تازة
بست عشرت بلبل گمان نیست کسی	وله	که نغمه سخن گلشن رسد به ثبست پری
تو بیجا پامی محکم کرده با آنکه میدانی	وله	بقدر سوختن چون شمع جا در آئین
بناشد جز نقصان موج دریا میدانی	وله	بنام سایلی هر کس که دارد مدد حسانی
ز دست دل ندارم بکنفس آرام میدانی	وله	چپ افتاده است با من این دل خوام
میسز از عیش ما شوریدگان گاهی درین سخن	وله	ز داغ لاله می آید بام چشم آهوس

فکر راجع سیالکوٹی

نمیخواهد بظاہر بزم عیشم نغمه بردازی	وله	مراد بریده گوش است پنهان حسن او از
توسر گردان عمر حادانی تا بکی باشی	وله	بیابان مرگ آب زندگانی تا بکی باشی
ظالم که کلاه گوشه بر میبشکند	وله	در ویش و غنی میگردد میبشکند
غافل که دل نازک مظلومان است	وله	آن شیشه که کوه را کمر میبشکند

راج میر محمد علی سیالکوٹی عن شعراء فناجیه است و مطلع کواکب ثاقبه نفود افکار برین التفات  
 اور راج و سورا شعرا بنسبیم توجه او مایع پدرش میر دوست محمد از مره سخن سخنجان بود و صانع  
 تخلص میگردد از دست

بیامی برق هم نتوان رسیدن حرم  
 رود رود در دست اکبوتربال پر

میر محمد علی کسب فن شعرا ز پدر خود کرد و با میرزا ابیدل و شاه افزین هم طرح بود و در وطن  
 خود سیالکوٹ طرف دامن غلت و قناعت گرفته قلندرانه بسر میرد و صد سال تخمیناً  
 عمر کرد است و دوم ربیع الآخر سنه خمسین و مائه و الف در لاهور سجا رحمت پیوست لغزش  
 او را به سیالکوٹ برده حواله آغوش کردند حاکم لاهوری تاریخ انتقال او این مصراع یافت  
 رفت راجع بعالم باقی + خان آرزو مجمع النفاس گوید میر محمد علی کسب علم و  
 فضل و شعر در خدمت والد بزرگوار خود نمود و حاکم در مردم دین نوشته و زبانی هم میگویید  
 که میر از علم و فضل خندان بهره نداشت لکن در فارسی و فن نظم و نثر بسیار ماهر بود و کتابها  
 و قیوم نظم را بدقت در رس میگفت مؤلف گوید آنچه خان آرزو نوشته شنیده است و آنچه  
 حاکم میگویید در میر دیوان ضمیمی دارد و سجا رحمت غالب بود دیوان او مملو از سجا رحمت  
 خواجه میرزا فضلخان غبار تخلص برادرزاده سیف الدوله عبدالصمد خان ناظم لاهور  
 میر محمد علی گفت مصراع از کسی مشهور است **اسی خانا گلشت فندق بندد او از دست تو**  
 مصراع ثانی فکر باید کرد میر این مصراع میبندد از کمان ناخنی خوردم خندان بر شصت تو  
 خان مذکور هفتاد و روپیه صد مصراع بمیر فرستاد مؤلف گوید ترکیب مصراع مشهور نامل  
 دارد و مراد میر از کمان ناخن شکل بلالی سزاخن است بسیار شوخ طبع خوش  
 محاوره سخن افروز بود در شعر خواندن طرز عجیب داشت و وقت تخمین شعر خود میگفت

بیهوشم بر دیو گاهی میگفت سقف خاز پست و این شعر بیهوشم می بخواند او عطر زلف سخن می فشاند

دل عیبش در فکر دنیا صرف مطلب مکنی	بیر و در دوش چو اصحف بربستی
نظر ز آن نگاهم طاعت آخر ناتوانی شد	مرا چشم سیاه یار اخون جوانی شد
شد فرون در آخر حسن قوی آریم	کرد خط بر آتش رویت کتاب شاکم
یک غزل شد تن جوش فکر معنی مرا	هفت بیت شوخ و چست ایست اعصاب
چون خدنگی که کماندار نهد در ناوک	هر نگاهی که کند باز نگاهی است درو
دل را نیچه چه فغانها که چو ناتوس نکرد	ایچ اثر در دل این کافر بیدر نشد
کس تخرمد چه ناز و بره دور تو آه	بگذرد گرز دو عالم دو قدم بیش افتد
قصه سکووه دولت منعم ستون بند است	دست دعا فقیر نمیکرد گر بلبند
اگر این است آشوب خرام فتنه انگیزت	خوشان در گیتی از تو چون خلیج خواهد شد
بزر سایه گمشک سعادتهاست	درین خانه بهمانی بغیر عنقا نیست
از گرفتن بسکه گرم خورده است مرغ تخم	سایه دست کریمان چنگل شهباز است
از هم نفس کور سواد است سکونم	طوطی چه کند آنکه مار است بید
بگذار بچو بان و گرم دل صافم	من آنکه دارم بود آینه من وقت
نه عزو است که سر پیش تو افتختم	گردنی راست بی تیغ کجست ختم
گوگل رعنا چو طفلان زبیب ستارم	عشق سبفر ما دیدم کی کفر و ایمان بستن
تنگ است تنگ بیگری تر کرده را	چندین بخره دیدن عاشق ز جامد
خوشتر از کج عدم نیست سلاطین گاهی	چند کس بی سرفوج مرد سابل شود

در مرتبه سیف الدوله عبدالصمد خان ناظم لاهور و ملتان که نهم ربیع الاخر سنه ۱۰۳۰ هجری قمری

که سیگورید ترا عبد الصمد خان جهان	زمین انگیزت کرد کلفتی بر آسمان
فلک تخت و ملانک لشکر و انجم شبانه	نی فرما ز وانی نامی ملک جاودان
رافع از شعرا کثامه و صاحب افکار زاده است شاگرد ملا ابوالحسن ساطع کشمیری بود و با	

نواب مصمم الدوله خاندوران بهادر سردار نواب اورا برین بیت هزار روپہ صلہ بخشید

کفر جو کاسه گرداب همچنان عالی است | بان محیط گرم گریه آشنا شدن ام

نواب مصمم الدوله خاندوران بهادر از اعظم امرای ہندوستان است و از نوینیان بلند مکان نام اصلی او خواجہ عاصم بود و وطن او اکبر آباد در عہد محمد فرخسیر وقتی کہ از امیر الامرا سید حسین علیخان از حضور خلافت رخصت دکن یافت بہ اہل بیت امیر الامرائی بہ مصمم الدولہ تفویض نمود و بعد شہادت سید حسین علیخان در عہد فردوس آرامگاہ امیر الامرائی بالاستقلال برقرار گرفت و این منصب جلیل القدر را سخمی سرانجام داد کہ اجبا و اعدا از زبان تحسین و آفرین کشودند و تمام عمر اصلا گرد رشوت نگردید و تقرب بادشاہی از اقران خود در گذراند نواب اصفجاہ غفران نیاہ و وزیر الممالک قمر الدین خان و سائر امرای و عہدہ از حساب بر میگرفتند و چون نادر شاہ در سنہ احدی و خمیسین و مائت و الف رو بہ ہند آورد مصمم الدولہ بمقابلہ نادر شاہ رفتہ داد جلاوت و مردانگی داد و نقد ہستی خود نثار نمک آقا کرد صاحب اخلاق کریم بود و با علم و علمای کبرشت دانشمندان جید فراوان جمع کردہ در خور مرتبہ ہر کدام رعایت مینمود و ہر شب بعد نماز مغرب تا نیم شب در حضور او مجلس فضلا انعقاد مینمود و مباحثات علمی در میان می آمد طبع نظمی ہم داشت این مطلع ادیب است

اسم خورشید لرزان بر سر کوی تو می آید | اول آئینہ را نامزم کہ بروی تو می آید

راہب میرزا جعفر اصفہانی فیض سجادت لہذا را بہب تخلص مینمود و در فنون علوم و شہوہ شاعرانہ گوی بیشی از اقران می ربود زندگانی در کمال صفا و ضیاء میکرد و محفل مایران از صحبت رنگین منصب بہشت برین میداد آبار او از سادات طباطبایا تا بنیانند و از چہار شہت اصفہان محل توطن ساختند میرزا جعفر نوادہ فاضل مشہور میرزا رفیعانانی است و از جانب مادر نسب بخلیفہ سلطان مرساند و تولد او در اصفہان سنہ ثمان عشر و مائت و الف واقع شد فقیر ہر گاہ از ملک سند بہ کشور ہند گشت و وارد لاہور گردید میرزا امام برادر خورد میرزا جعفر در رفاقت علیقلینخان الہ و اعظمی تاجا بر خورد و تا مدہلی با اتفاق بستگی کردند ذکر میرزا جعفر اکثر از زبان ابن ہر دو عزیز استماع افتاد و درینو لا امیر غلام حیدر سلمہ لہجا

ذکر راہب اصفہانی

خلف الصدق میر محمد یوسف که حسن خاتمه این صحیفه بنام اوست از وطن کنیا بتی به فقیر و ستاد در آنجا  
 مینویسد که در شهر بنارس سنه اربع و سبعین و مائه و الف بامیر زاعلی رضابن میرزا جعفر راهب ملاقا  
 دست داد از احوال پدر خود میگفت اشعار راهب جمع نشد اگر مجموع اشعار او فراهم می آمد  
 تا هجده پنجاه هزار میشد اقسام سخن دارد از غزل و قصیده و رباعی و غیره نادر شاه نامه نیز بنظم آورده  
 دیوان او پنج شش هزار بیت نزد میرزا علی رضا دیده شد وفات او در سنه ستم و سنین و مائه  
 و الف رو نمود میر سید علی مشتاق اصغری قطعه تاریخی گفته ماده تاریخ این است راهب  
 صد هجدهمین زمین جهان فوت شد در کورستان باب بخشان واقع محله سید آباد چون وفات  
 او بعد تالیف ریاض الشعر و مجمع النفاس اتفاق افتاد برای حفظ سال انتقال ترجمه و نگارش  
 یافت راهب نقش فرنگ می بندد

چو سان سنج کسی با خال و خط ابروی خانان	بنا شد آیتی بر تر ز رسم صد قرآن
در میگویم دور از لب لعل تو کجا بم اول	این طرفه که میسوزم و در عالم آیم
در چمن چون لب لعل تو گهر بار شود اول	غنچه گل گره خاطر گلزار شود
شب ز بیتیابی اشک است دلمی آرام اول	دایه در رنج بود طفل چو بیمار شود

راهب هرگاه این دو بیت اخیر بنظم کرد بامیر زاعلی رضابن خود گفت اگر میرزا صاحب در وقت زنده  
 میبود و این دو بیت پیش او میخواندم اگر هیچ صلواتی و یک گل خود البته محبت میکرد میرزا امام  
 که نامش گذشت بعد ورود هندوستان اول باریان الملک سعادت خان نیشاپوری بسپرد و  
 بعد چندی ترک رفاقت کرده در شاهجهان آباد مقیم گردید و بواسطت ساد آتخان و حکم الملک  
 معصوم علیخان ملازمت فرودس آرامگاه محم شاه نمود و بعضی خلعت و خطای تمام الملک  
 سرفراز گردید و بصاحب حکیم الملک نیز اختصاص یافت گاهی سخن موزون میکند و شمس مخلص دارد  
 از دست ما چو کشتان نام نگیرم و فارا به بر دروغ در دم نخواهم دورا به و لاله از آن  
 در پیلو خود میکنم دل را نگهداری که برگردد سر آن کامل مشکین بگردانم

حرف الزار المعجم  
 زلالی خوانساری زلال طبیعتش در شش طوفان میکند و نیسان کلکش درین بحر لالی شاهپور

وزن کلام خوانساری

می افکند در حق الزام اسمی صاحب صدقه نظر نباید تاگزیر اسم زلالی برای جبر نقصان تمم پذیرفت  
 سبب سیاه او زمین سخن از صیغ کاری آسمان بخشید و در صدندان خیال ادر از ره حیرت کشید  
 میرزا ابراهیم او هم چند بیت از محمود و آبازا و انتخاب زون در مشکو خود درج نمود و از جمله اشعار  
 کواکب می نمودی در زمانه من چشم گریه در تارک خانه  
 و خان آرزو از پیشش آوز و سمن در او بیت خوبه انتخاب کردن قیاس  
 در ظلمت شب نمود کواکب چون قطره آب در مرکب  
 اشعار او از غایت شهرت نیازمند اثبات نیست در هفت قلم حکایت

رفت پیشین گاهی از ویرانه سو می بازار حلب دیوانه  
 الی آخر نام قطران تبریزی که از قداشعراست نوشته و فقیر آنرا از هفت اقلیم در تذکره  
 دیدیم نقل کرده در آنوقت بنحاطر خلش میکرد که این کلام بکلام شعرا به آن زمان نماند آخر  
 معلوم شد که حکایت مذکور از زلالی است و شخصی بعد از زلالی در هفت اقلیم نام قطران  
 شت کرد چنانچه معنی از محمد طاهر غنی کشری شخصی در معنی التواریخ مشهور بتاریخ بد او فی  
 الحاق نمود آخر خیانت آن شخص ظاهر شد غنی کشری درین ماجرا نوشته است مذکور این است  
 فی جامی درون رفتن فی پامی آن در مانده این دانه ام همچو جلاجل  
 طافه اینک بیتی از عشقده اخیر و که

توئی رنگ بنفش گاه دیدن ز بسبزی و تری خوا بد چکیدن  
 در محمود و آبازا ز لاله بنظر در آمد باحق است با توارده

خزانه السین المهمله

شیخ سعدی شیرازی شکر از افراد اولیا و ثالث رسل ثلاثه شعراست و اول کس که  
 ز مزرعه غزل سنجید و دماغ عشاق را ساسانی تازه بخشید اگر چه پیش از شیخ هم قدما کم کم قانون  
 غزل نواخته اند اما بی شک شیخ شور غزل بطرز تازه برانگیخت و نمک بر جراحات درود  
 ریخت و لهند او یوان او را نمکدان میگویند و هم شیخ در حالت حیات بود که ایر خیر و و امیر حسن  
 در بندوشان غلغله غزل انداختند و سوز میدادند و افکارا بنهار اگر هم ساختند سلطان محمد خان

ذکر شیخ سعدی شیرازی

مشهور بنحان شهید ناظم ملتان و مرتبه التماس قدم شایخ سعدی از شیراز نمود و اشعار از حضرت و  
 برای ملاحظه او فرستاد شایخ از استیلا جنف پیری نتوانست رسید هر دو بار دیوان خود را بخط  
 خود بسططان ارسال نمود و اشعار امیر التحسین بلیغ کرد و بر تریب او تخریص نمود و بعد از آن  
 این مضامین ثلاثه باب غزل مفتوح شد و در هر عصر جمعی طریق اجتهاد پیوند و حسن غزل را  
 با انواع آرائش افزودند آدم بر سر کویچه اصل مطلب شایخ سعدی قصائد و اشعار متفرقه و غزل  
 دارد از آن مستفاد میشود که با اسلوب شعر عربی هم آشناست احوال شایخ در کتب سلف  
 مفصل نوشته اند لهذا فلم به تحصیل حاصل نگرایید در سینه احسب و تحسین و ستاره جهان سخن سیم  
 از خاصان بود از آن تاریخ شد خاص به احمد ابو بکر بیستون جامع کلیات شایخ می آرد  
 که در زمان حکومت ملک شمس الدین باری کوسیه لاران شیراز خرمائی چند از مال دیوان بهمان  
 گران بقالان و اهل بازار طرح میدادند ملک ازین ظلم آگاهی نداشت اتفاقاً چند قطره از  
 خمر با پیش برادر شایخ که بر در خانه آماک کان بقالی داشت نیز فرستادند شایخ این قطره ملک  
 شمس الدین رستم نمود

احوال برادرم به تحقیق + از غایت فقر و انتم او را خزانه می طرح میدهندش اطفال پرند و مرد درویش انگه تو محصل فرستی چندان بزندانش ای خداوند ای صاحب من بداد وارس	دانم که ترا خبر نباشد شلواری پامی در نباشد بخت بد ازین تبر نباشد خرد ما نخورند و زر نباشد ترس که که از تو گذر نباشد کز خانه رهش بدر نباشد لطف به ازین دگر نباشد
--	---

ملک شمس الدین چون رفقه خواند خندید و فرمود تا منادی کردند که کسی که زر نداد و آرزو  
 نگیرند و خرم از و باز نشاتند و از کسی که زر سنده باشند باز گردانند و خرم از بقالان باشد  
 و سباب مال سرکار مجراد دهند بعد از آن ملک بخود بنیست شایخ آمد و قدری است و هزار درم گذراند  
 و عرض کرد که چون معلوم شد که برادر شایخ در ویش است محقر اضنه آورده ام تا حضرت شایخ

به برادر خود ارزانی وارد عارف جامی قدس سره و نفحات الانس بگوید یکی از مشایخ منگاو  
 بود شبی در واقعه چنان دید که در بامی آسمان کشا و شعله و ملائکه با طبقه‌های نورنازل شدند پرسید که این  
 چیست گفتند برای سعدی شیرازیت که بتی گفته که قبول حق سجاده و تعالی افتاده و آن بت است  
 برگ درختان بنزد نظر هوشیار است هر ورقی و قرصیت معرفت کردگار  
 این عزیز چون از واقعه در آمد شب پذیرا و پیش شیخ سعدی رفت که در می‌بشارت دیدید که  
 چراغی آفریننده و با خود فرم می‌کند چون گوش کشید بجهنم بیت میخواند انتهی کلام این قسم  
 صد فوق همه صلوات است تا حق تعالی که انصیب کند نقل است که شیخ فیضی که ارتداد او را  
 مورخان مفصل نوشته اند در وقت نظم مشنوی نلدین هرگاه این بیت گفت  
 در بهترین موکه می‌نهی گوش به فوانع فیض اوست در جوش به تو با آسمان کرده منتظر  
 صدمه مثل صدمه شیخ سعدی شد اتفاقاً غلبه‌ازی از هواپیمای کرد و در میان شیخ انبیا  
 هم برآمد و گفت شعر فهمیهای عالم بالا معلوم شد لکن شخصی گفت ترکیب مصراع  
 هر ورقی و قرصیت معرفت کردگار به طرف ترکیب است زبان قطع شود اگر کسی گوید شعر فهمی  
 عالم بالا معلوم شد مؤلف گوید اگر با از دست کرد و کلمه است اندازند ترکیب درست میشود  
 غالباً اصل همین است و فرع تصرف کاتبان شیخ در گلستان میفرماید  
 از آئیس الانسان طال لسانه کس نور مغلوب بصیرت علی تکلیب  
 تنوین معنور برای رعایت وزن ساقط شده اگر مغلوب سنور خوانند از قبیل حروف طیفه  
 بی از کتاب ضرورت صحیح میشود و نیز در او اهل گلستان روضه رعنا و حدیقه علیا واقع شده  
 علامه میر نورالدین احراری دهلوی شارح گلستان میگوید که رعنا در اصل لغت بالف محدود  
 است ما خود از رعوت بمعنی کولی و سستی پس رعنا بمعنی کول زن است باشد و اعراب مرد  
 است و کول اما در مجاورت فرس بمعنی آراسته و خوشنما مراد از زیبا استعمال یافته و حساب  
 کنز اللغه رعوت را بمعنی خوشستن آراشدن نیز نوشته برین تقدیر استعمال فارسیان بی تکلف  
 راست می‌آید و علیا بالف مقصود تانیث اعلی است بمعنی بلند و برتر مراد بلند می‌مرتبه  
 است مؤلف گوید ظن غالب اینکه در اینجا کاتبان تصرف کرده اند رعنا مفیر رعناست بفتح عین